

湘南话

实用教程

—— 纪亚木



闽南话

实用教程

—— 纪亚木



图书在版编目(CIP)数据

闽南话实用教程/纪亚木编著. —厦门：鹭江出版社，
2008.8
ISBN 978-7-80671-969-5

I. 闽… II. 纪… III. 闽南话—高等学校—教材 IV.
H177

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 124343 号

闽南话实用教程

纪亚木

*

鹭江出版社出版、发行
(厦门市湖明路 22 号 邮编：361004)

福建新华印刷厂印刷
(福州市福新中路 42 号 邮编：350011)

开本 787×1092 1/16 17 印张 2 插页 350 千字

2008 年 8 月第 1 版

2008 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978—7—80671—969—5
G · 669 定价：34.00 元

如有发现印装质量问题请寄承印厂调换

目 录

| | |
|-------------------------------------|----|
| 前言 | 1 |
| 闽南话概况 | 4 |
| 第一课 寒暄 | 14 |
| 语音 声母 b、p; d、t、l; g、k、h; z、c、s | |
| 韵母 a、i、u、e; ia、ua、ui、iu、ue; | |
| ao、iao; ai、uai | |
| 厦门话声调 | |
| 第二课 问候 | 21 |
| 语音 连读变调 | |
| 浊音声母 bb、gg | |
| 韵母 o、io; oo; an、ian、uan; in、un; | |
| ang、iang; ong、iong; ing; | |
| am、iam; im; m; ng | |
| 第三课 时刻 | 29 |
| 语音 鼻化韵 | |
| 韵母 na、ni、ne、noo; nia、nua; | |
| nai、nuai; nao、niao; nui; niu | |
| 第四课 上街 | 35 |
| 语音 塞音尾韵 | |
| 入声字 | |
| 韵母 it、ut; at、iat、uat; | |
| ik; ak、iak; ok、iok; | |
| ip、ap、iap | |
| 第五课 乘公共汽车 | 44 |
| 语音 喉塞尾韵 | |
| 韵母 ah、iah、uah; ih、uih; uh、iuh; | |
| eh、ueh; oh、ioh; ooh; aoh、iaoh; | |
| mh; ngm | |
| -nah、-niah; -neh、-nueh; -nih、-nuih; | |
| -nooh; -naoh、-niaoh | |
| 第六课 打招呼 | 54 |
| 语音 厦门话音素小结 | |
| 声调及变调小结 | |
| 连读变调及轻读 | |

| | | |
|-------|-------------------|-----|
| 第七课 | 介绍 | 61 |
| | 语音 文白异读 | |
| 第八课 | 告辞 | 69 |
| | 闽南话的词汇特点 | |
| 第九课 | 家庭 | 73 |
| 第十课 | 问路 | 80 |
| 第十一课 | 景点 | 87 |
| | 闽南文化常识（一） 厦门市概况 | |
| 第十二课 | 时间/季节 | 98 |
| | 闽南文化常识（二） 厦门景区、景点 | |
| 第十三课 | 天气 | 110 |
| | 闽南文化常识（三） 节日及其民俗 | |
| 第十四课 | 购物（一） | 120 |
| | 闽南文化常识（四） 闽南茶俗 | |
| 第十五课 | 购物（二） | 130 |
| | 闽南文化常识（五） 土特产 | |
| 第十六课 | 购物（三） | 139 |
| | 闽南文化常识（六） 民间禁忌 | |
| 第十七课 | 在餐馆 | 149 |
| | 闽南文化常识（七） 厦门名点小吃 | |
| 第十八课 | 住旅馆 | 160 |
| | 闽南文化常识（八） 厦门的房屋建筑 | |
| 第十九课 | 理发 | 167 |
| | 闽南文化常识（九） 历史人物 | |
| 第二十课 | 看病 | 180 |
| | 闽南文化常识（十） 华侨 | |
| 第二十一课 | 上网 | 193 |
| | 闽南文化常识（十一） 厦台关系 | |
| 第二十二课 | 社会公德 | 207 |
| | 闽南文化常识（十二） 泉州市 | |
| 第二十三课 | 乘坐火车、轮船、飞机 | 223 |
| | 闽南文化常识（十三） 漳州市 | |
| 第二十四课 | 厦门 | 238 |
| | 闽南文化常识（十四） 台湾 | |
| 习题答案 | | 251 |

前　　言

许多人初到福建南部，诸如厦门、泉州、漳州，听到当地人说话，不知所云，以为到了异国他乡。因为听不懂，便觉得当地人讲的是外语。人们从小学开始，或多或少学点儿英语，便会觉得闽南话甚至比英语还难懂。

其实，和诸多的汉语方言一样，闽南话同样属于现代汉语。1987年，中国社会科学院等出版的《中国语言地图》重新界定现代汉语方言的分区，把全国汉语方言分为十个方言区，并确定五个方言层级，即大区、区、片、小片和点。闽南话是闽语区的一个片方言。汉语各个方言都是现代汉语的一种变体。汉语方言的语音、词汇、语法纷繁复杂，但有一点是共同的，就是不同方言读音各异，但其书面形式即绝大部分的用字却是一致的。这成了各方言区人们沟通的重要纽带之一。

闽南地区的“闽南”二字是个地理概念，而闽南方言的“闽南”二字却不指称地区。闽南方言是闽南地区使用的语言，还广泛通行于闽东部分地区、浙江南部沿海、广东东部沿海和雷州半岛、江西东北部、台湾全省和海南省。广西、江苏、安徽、香港、澳门也有闽南话的零星分布。东南亚许多国家也通行闽南话。闽南话全部使用人口八千多万人。

闽南话形成至今已经有一千多年的历史。一千多年来，闽南话虽发生了不少的变化，但因为闽南地区远离全国历代的政治经济文化中心，社会相对稳定，加上山川阻隔，交通不便，因此，闽南话保留了上古汉语和中古汉语的许多重要特征，是研究汉语发展史宝贵的活化石。

闽南话几个点方言中，厦门话集泉州话和漳州话的重要特点，于近二百年前最终形成，并取代了泉州话成为闽南话的代表点方言。厦门话与台湾话最为相近，均为“亦漳亦泉，不漳不泉”，同被南洋闽南话使用者誉为标准的闽南话。

30年来，台湾来大陆探亲旅游做生意始终成增长趋势，现在更有好势头。为了交际方便，为了增加近乎感，为了生意谈得拢，或许也为了买菜时省几个钱，一直以来，不少外地人热切地学习闽南话。为满足学习的需求，笔者于20年前编写了一本闽南话学习教材，举办了五期全国性的培训班，并担任主讲。

时过境迁，当年公共汽车上五分一毛的小票，现在改为一元钱的投币或刷卡；单位才有或极少数家庭得以使用的电话座机，变为每人不知更换了几代的手机；视频聊天、网店、电子机票……层出不穷。社会生活多层面化，人们理念和精神风貌发生巨大变化，因之而产生的新概念新词语，诸如奥运、汶川、80后、90后等等，无不在影响着方言区人们的交际生

活。过去的教材已显得“陈腐”。为满足教学需要，在厦门理工学院院系领导的鼓励支持下，笔者用了三个多月时间写成本书。

本书可作为大专院校有关专业的专业基础课用书，也可作为具有中学文化程度人们的自学用书。书中按日常生活的话题编成 24 课。每课包括课文、方言词语、语音常识（前七课）、课文注释、闽南文化常识（第十一课开始）和练习 6 个部分。

课文 前七课以语音学习为主，遵照循序渐进的原则，服从学习者对方言语音现象由易而难的习得规律，选择相关词语编成相应的对话。课文分三个部分，包括闽南话语句、普通话译文和闽南话注音。为排版方便及尽量与汉语拼音方案靠拢以减少学习负担，注音采用“闽南方言拼音方案”。注音一般不用标点符号，但同一段落，为区分句子或分句，沿用原文的标点。

方言词语 包括词条、注音、释义三部分。方言用字采用厦门大学已故教授黄典诚先生主编的《普通话闽南方言词典》的用字。总体原则是：1. 选字力求符合音韵地位，基本上用本字，以便学习时与普通话或学习者原方言作比较，有利于举一反三。2. 使用较为习惯的普通话用字，如：给（本字“共”）、穿（本字“颂”）、人（本字“农”）。3. 适当照顾流行较广较久的俗字及同音替代词，如：代志（事情，本字“治 dai ㄔ”）、迄（那个，hit ㄧ，不用“彼”），伫哪位（在哪里，不用“治叨位”），敢（怎么，gan ㄎ，不用“甘”）。4. 不用训读字或意思毫无关系的同音字，如：佚佗（玩，玩耍，不用“七桃”或“迢迢”）、侷（那个，hit ㄧ，不用“彼”），伫哪位（在哪里，不用“治叨位”），敢（怎么，gan ㄎ，不用“甘”）。5. 一些有音无字的词，造字力求按“六书”原理，但不用生僻字或意思相差太远的字，如：膾（不会，bbue ㄔ，不用“袜”或“袂”）、侷（又、再，goh ㄧ，不用“搁”）等。

注释 该部分除对课文出现的语句、语词、语音现象的难点作必要的解释外，还是对课文因篇幅所限而无法铺开或顾及的常用知识加以补充和扩展，所举之例为交际中常用语句，应作为必须学习的重要组成部分。

闽南文化常识 从第十一课开始，每课增加一个闽南文化常识专题，以帮助学习对象对闽南民俗文化的了解和对课文的理解。

练习 包括语音、方言词语、方言句式、方言语法等方面练习，以加深和巩固最基本的知识。其中语音练习基本上一贯到底。书后附有习题答案，供参考之用。随着学习的深入，许多翻译题将会发现是多解的。

笔者 70 年代末、80 年代初，在我国著名语言学家黄典诚先生门下攻读研究生学位三年，

学习汉语发展史、方言学等课程。本书的前身于 1988 年 2 月开始在课堂上使用。该书编写过程中，受到恩师的认真指教。在编写本书的日日夜夜，常会想起老师的教诲，碰到难题常生请教老师之念。如今老师仙逝，学生在出版本书之际，再次深表对先生的感激和怀念之情。

厦门理工学院自去年起开设空乘专业，把闽南话课作为专业课程。编写本书原只为该专业提供教材。其间，学院领导和文化传播系领导鼓励将书出版，并予以资助。因身体在康复之中，本想“优游卒岁，且斗樽前”，只好暂时收起这一念头，欣然从命。也算不负所学，为家乡做点事。对领导的关心，借此表示内心的谢忱。

编写过程中，碰到不少涉及电子、工程建设、金融以及北方口语等方面的知识难题，文字的录入和处理也遇到一些技术问题，多亏理工学院诸多同事和以前我的学生的垂教和帮助，才得以一一解决，在此我真诚表示深深的谢意。每次写书，付梓之后总是发现一些遗憾的错误，此次虽几经校对，相信仍谬误难免，先作道歉，日后再作改正。

作 者

2008 年 5 月 25 日

闽南话概况

我国历史悠久，幅员广阔。汉语在几千年的使用和发展变化过程中，形成了纷繁复杂的方言差异。闽南方言是现代汉语的一个主要方言，是全国十个方言区之一闽方言的一个片方言，厦门话则是闽南话区的点方言，它是闽南方言的代表。因此，从广义上讲，厦门话可指整个闽南方言。闽南方言内部各方言点的差异除少部分用词之外，主要表现在语音方面，尤其是声调。本书的语音，以现行的厦门旧市区的语音为记音标准。

一. 闽南方言的形成和分布

1. 闽南方言的形成

方言是历史发展的产物，是社会分化的必然结果。方言的形成，主要原因是社会的分离，人民的迁徙，山川的阻隔，民族的融合及不同语言的接触。

汉语（主要在黄河中下游）在先秦时候就有方言区别，当时的“雅言”（即书面语）与口语已经有很大的分歧。

从战国末年到隋唐之前的 800 年间，后 400 年是南方汉语方言形成的重要时期。东汉末年之后，中国历史上出现了第一次大分裂。这次分裂时间长、战乱不断、灾难深重。黄河流域的人自西而东，自北而南，沿长江中下游大规模地移民，为吴语、湘语、赣语和闽语的形成奠定了基础。

唐末五代十国的 200 年间，中国历史上出现了第二次大分裂。安史之乱后，又一次出现汉人自西而东的迁移。到五代十国的割据，又是一次北人南移。这次迁徙使吴、赣、湘、闽四种方言整合成各具特色的汉语方言。

中国历史上第三次分裂出现于宋末。南宋迁都临安，北方相继为金元所统治。中原汉人在这 100 多年间的动乱中再次渡江南下。至此，东南各省除了湘西桂南和海南岛的五指山区之外的多数地区都汉化了。东南部诸方言不论是吴、赣、湘或闽、客、粤都已定型，并且和现今的结构系统相去不远。客家进入粤东、粤北也在这一时期到位。

福建在三国（公元 220—280 年）以前居住着古闽越族人。三国时期，东吴人民逐步从会稽经浦城进入福建，集中在闽北和闽中山区开发，这是首批入闽的汉人。闽南方言的形成是六朝开始 700 多年里三次中原汉人大规模入闽的结果。

（1）中原汉人第一次大规模入闽

公元 311 年，西晋怀帝永嘉五年，匈奴攻陷晋都洛阳，皇帝成了俘虏。永嘉之乱后，中原人民纷纷渡江南迁。据统计，南下避乱者占中原人口的六分之一。晋代士族制度大盛，

避乱者中的望族，渡江之后，便随皇帝（司马睿，公元 317 年在建康即晋王位，史称东晋）定居在富庶的江浙一带。次一等的士族继续南下，其中一部分沿着东吴人的足迹进入福建。据《三山志》记载：“永嘉之乱，衣冠南渡，如闽者八族。”又据杨恭恒《客话本字》说：“自东晋永嘉五胡蹂躏，冠带数千里之地，戎膻污染，麋有宁居。于是衣冠之族，豪杰之徒，如侃（陶侃）逖（祖逖）峤（温峤）琨（刘琨）之辈，相与挈家渡江，共图恢复；王（王导）谢（谢安）之家，尤为卓著。王谢旧河东太原人也。其余入闽诸姓，则有林何邵胡等八家。”率先入闽即林、陈、黄、郑、詹、邵、何、胡八姓。

这次大规模入闽的中原汉人，主要集中地定居在闽北以建瓯为中心的建溪和富屯溪流域，闽东以福州为中心的闽江下游，闽南以泉州为中心的晋江流域。

至此，汉人进一步成为福建境内居民的主体。南迁入闽的汉人带来了四五世纪的中原汉语，即所称的河洛话。闽南方言就是在这个时期由中州人在晋江一带打下了基础。这是闽南方言的雏形，属于十五音系统（十五个声母），反映着隋唐以前汉语的特点。它与闽东和闽中方言有着共同的源流。

（2）中原汉人第二次大规模入闽

300 多年之后，李唐王朝以“泉州间蛮獠啸乱，人民苦之”为借口，于公元 669 年（唐高宗总章二年），自中原调兵遣将，发动对畲民的镇压。据史书载，这次南来的有以河南光州固始县人陈政、陈元光父子为首的 120 名将领，接着又调来 58 姓军校增援。后来，大部分兵士定居了下来，在漳江（今九龙江）流域垦荒开发。陈元光成了“开漳圣主”。他们所带来的是一七世纪（隋唐时期）的中原汉语，发展了闽南方言。

（3）中原汉人第三次大规模入闽

唐代末年，外族入侵，军阀混战，北方是五代更替，南方则十国称王。五代历时 48 年，十国 89 年。当时，河南光州固始人王潮、王审之兄弟乘乱起兵南下，率领数万军队在福建转战八年，终于据有福建全境。公元 896 年，王潮被朝廷（唐 619—907 年）册封为福建威武军节度使。王审之的儿子王延翰更于公元 926 年立闽国称帝。随二王南下的大部分是他们在中州的故友同乡。这期间，汉人骤增，中原文化深深扎根，闽南话在这个时期得以定型。这次入闽带来了十世纪中原汉语，并最终形成了现在的闽南话。唐代诗人顾况作哀闽诗，所用方言词“呼儿曰囷”，“父为郎罢”，至今在闽语中仍使用。

中原汉人三次大规模入闽过了 300 多年之后，宋代（北宋 960—1127 年，南宋 1127—1279 年）由于金元相继迫境，大批皇室人员相率避乱南下。公元 1276 年，宋端宗赵昰在福州即位后，为元兵所迫，常奔走于泉州、漳州、潮州、惠州等地，最后死于厓山。三年之后，赵昺即位，因元兵从海上来犯，出战不利，投海而死。这一时期，北方来了不少忠义保驾之士，史称军兵七十万，民兵三十万。他们后来都留寓闽粤一带。闽南方言区的泉州、漳州、汕头等地，都有宋室的遗民定居。加上唐代以后，闽粤等地常作为朝廷士宦贬谪之地。随着这些官宦文人的到来以及宋室遗民的定居，中原文化被带到了福建南部，促进了

汉语在闽南地区的传播及语言文化在这一地区的发展。

以上历史事实告诉我们，作为汉语方言重要一支的闽南话，远在一千多年前就开始形成和发展了。闽南方言在语音和词汇方面存在着不同于现代汉语普通话及其他方言的某些重要特征。这些特征说明，闽南话可能直接继承了上古汉语系统，尤其是其声母系统，它没有参加隋唐以后北方汉语语音的演变。

由于闽南方言区地形复杂，山川阻隔，交通不便；又由于远离历代全国的政治文化中心，农村自然经济长期起主导作用；加上汉语入闽的年代差异，入闽前的地域差异，以及闽南人的进一步向外地外国大规模迁移，在千百年的使用和发展过程中，闽南话内部逐渐形成了纷繁复杂的种种差异。

2. 闽南话的分布

闽南方言是福建省的第一大方言。闽南方言除了分布在闽南地区各县市之外，它还随着社会的发展，随着方言区人民的向外迁移而广泛地向外流播。

在国内，闽南方言主要分布区域跨越 5 个省份，即福建、台湾、广东、海南和浙江。

（1）福建省

福建南部：厦门市，包括同安区、集美区、海沧区、翔安区；泉州的三市五县四区，即晋江市、南安市、石狮市、惠安县、安溪县、永春县、德化县、金门县、鲤城区、丰泽区、洛江区、泉港区；漳州的八县一市二区，即漳浦县、云霄县、东山县、诏安县、平和县、南靖县、华安县、长泰县和龙海市、芗城区、龙文区，三明市的大田、尤溪部分乡镇。

该地区的闽南话即本土闽南语，《中国语言地图集》把这带的方言列为漳泉小片。漳州和泉州是语言学范畴内所指的各种闽南方言的发源地，所有的闽南方言，其源头都是漳州话和泉州话。漳、泉方言内部有些许差异，主要是音韵系统方面微有区别，但相互之间有严格地对应关系，语法及用词则基本一致。

福建西部：龙岩市、漳平县。

福建东部：闽南话是宁德境内第三大方言，分布在宁德和霞浦、福鼎诸县的沿海，包括宁德飞鸾镇的碗窑和礁头村（共 3000 多人）；霞浦县的三沙镇和水门、牙城两个乡镇的部分村庄，长春、下浒以及柏洋等乡镇的少数村庄（共约 7 万多人）；福鼎市的前岐、沙埕、店下、白琳、点头、贯岭、箭山、叠石等乡镇的部分村庄（共 13 万多人）；还有柘荣县的乍洋乡和东源乡的少数村庄（约 500 多人）。全地区约有 21 万多人讲闽南话。

福建北部：武夷山、建宁两县的部分地区。

福建省内使用闽南话的人口近 1800 万人。（2006 年年末全省常住人口为 3558 万人）

（2）台湾省

闽南方言在省外传播最广的地区是台湾。除高山族外，台湾大部分地区，主要是北部西部人口稠密的沿海平原和丘陵地带，差不多通行着近于漳州音的闽南话，使用闽南话的

人口 1800 多万，约占全省人口的 80%。闽南话可以说是台湾的主要方言。

闽南人移居台湾始于宋代，但大规模的迁移则是 17 世纪中叶郑成功收复台湾前后。今台湾汉人的祖先，由漳州府移居的就占 1/3，其他的主要泉州地区、同安县以及广东的潮州、汕头等地。

台湾闽南话覆盖了包括台北、台中、台南、高雄、桃园、苗栗、基隆、南投、屏东、彰化、花莲、嘉义、宜兰、云林、台东、新竹、澎湖等绝大部分的地区。

（3）广东省

据《潮州民族考》载，潮州秦时就有中原汉人。秦时发兵 50 万屯岭南，当时有个叫史禄的将领把家眷留在揭岭（今揭阳市），后来他的部下也大多留寓潮州，可见潮州人当时就有秦兵后裔。

宋代初年，朝廷在今莆田仙游一带置兴化军时，那里的方言与泉州话相差不大。由于人口增加，耕地不足，人民纷纷越过泉州、漳州，先向潮汕地区，继而向广东东部沿海海陆丰及雷州半岛移居，最后渡过琼州海峡，登上海南岛，并把闽南话带到那里。

广东省的东部沿海和南部雷州半岛闽南方言区，使用人口约共 1400 多万人。

广东省东部：汕头市、潮州市、潮阳区、澄海市、潮安市、饶平市、普宁市、揭阳市、陆丰市、汕尾市、南澳县、惠来县、揭东县、揭西县、海丰县等。

这一地区的闽南话又称潮州话，潮州话是闽南话的一种小片方言，即潮汕小片，使用人口约 1412 万人。海外潮人聚居的地方，如泰国曼谷和其他城市的唐人街（China Town），法国巴黎的唐人街，柬埔寨的大部分华人，越南的一部分华人使用潮州话。全世界以潮州话为母语的大概有 3000 万人。

广东南部雷州半岛：雷州市、茂名市、徐闻县、遂溪县、湛江市、廉江县、吴川县、电白县等，使用闽南话的人口 451 万。

（4）海南省

汉武帝时路德博平定南越，所置 9 郡中的珠崖、儋耳就在海南省内。海南话以文昌话为代表，与其他片区的闽南话的差别最大，基本上不能沟通。

海南闽南话分布在海南省的海口市、琼山区、文昌市、万宁市、琼海市、儋州市、东方市、屯昌、定安、澄迈、昌江、乐东、白沙、崖城、保亭、琼中、临高等市县，使用闽南话的人口有 400 多万。

（5）浙江省

明末清初时期，有大量的闽南人（主要是龙溪、海澄、漳浦、安溪、惠安、同安等地）由于捕鱼晒盐等原因，迁徙到浙南的温州、台州、舟山群岛一带（以及福建东北部的福鼎、霞浦一带）。现在浙江沿海的地区不少人讲闽南话。（浙南与闽东地理相连，口音亦相近。）闽南话传入浙南（闽东）地区后，由于自身的演变和受浙南吴语（瓯语；闽东则是福州语系）的影响，与闽南本土的闽南话形成一定差别，苍南人习惯把这种方言称为“浙南闽语”。

《中国语言地图集》列为浙东闽语小片。

浙东闽语范围包括温州市的瑞安市（平阳坑镇）、文成县（东南部双桂、周山、公阳等乡镇）、平阳县（中南部的龙尾、腾蛟、梅源、梅溪、水头、闹村、朝阳、麻步、青街等乡镇）、泰顺县（东南角彭溪、峰文、月湖和西南部垟溪等乡镇，仕阳镇个别村，）、洞头县（本岛、半屏岛、元角、倪屿），苍南（灵溪镇、矾山镇、桥墩镇、马站镇、藻溪镇、炎亭镇、观美镇、南宋镇、霞关镇）、台州市的温岭市（石塘一带）、玉环县（坎门镇、陈屿镇）。舟山群岛、浙北湖州市的长兴县、杭州市的临安市等县市有零星闽南话分布。约有 140 万人说闽南话。衢州市开化的桐村镇全镇讲闽南话。

此外，江西的上饶、广丰、玉山、德兴、横峰、铅山、弋阳和信州区 7 个县 20 万人说闽南话，属赣东北闽南话小片。他们的祖先从福建的兴化、泉州、漳州、长汀四府迁入。

广西东南部的桂平、北流、平南、平乐、陆川等市县，及柳州附近，约有 30 万人说闽南话。

江苏宜兴县南部山区（许多村落被称为“温州部落”，这些村落是南门梅园村、川埠蒋笠村、父子岭下的上坝和林家村、西渚筱王村、归径铜山村等）和成都附近也有闽南方言“小岛”。

香港、澳门地区说闽南话的约有几十万人。

闽南人在国内的移居，或因捕鱼、晒盐，或因海运营商，或因采茶、垦荒，也有参加农民起义军或抵抗外来侵略而随军驻扎定居的。

闽南人不但把闽南话带到国内许多地方，还带到海外许多国家和地区。

闽南地区的海外交通发展很早。唐代开始，泉州就同非洲和中东一些国家有交通贸易往来。南宋至元代，泉州港已成为世界最大的贸易港口之一。许多外国人远涉重洋，登陆中国的第一港口就是泉州港。后来，漳州和厦门也都先后成为世界重要大港。

为了逃避统治阶级的残酷剥削和压迫，勤劳勇敢的闽南人民，不畏波涛风险，纷纷离乡背井，相携到南洋各地谋生。他们的足迹遍布新加坡、马来西亚、越南、老挝、柬埔寨、缅甸、泰国、菲律宾、印尼和斯里兰卡等国。几百年来，闽南人在那里生息繁衍，闽南话也就随着在南洋各国生根发展。华侨、华裔中，使用闽南话的人口至少有 1000 万人。

据统计，海内外操闽南方言的人数达 8000 万。

闽南方言分布区域虽然很广，可是各区人民一向没有断绝彼此的往来，尽管方言存在差异，但却没能掩盖它们的共同来源，因此，各地说话还是可以互相通晓。从语言系统的特点来看，闽南方言可分为四大支系，即福建南部和台湾、潮汕地区、浙江南部以及海南地区。这四个支系中，浙南闽语最接近厦门话台湾话，潮汕次之，海南差距较大。

3. 闽南话的代表

语言的发展是不断地分化和整化的过程。分化使方言的差异逐渐增加，而整化则是方

言的集中和消磨。随着社会的统一、政治的稳定、经济的繁荣和文化的发展，方言总是向着民族共同语集中。与此同时，方言还向本地区的政治经济文化中心靠拢。区域的政治经济文化中心的语言，一般就成为整个区域的代表点方言。

闽南方言的代表点方言，1000年来曾随着政治经济文化中心的转移而发生过转移。

泉州是闽南地区甚至整个福建省开发最早的地区之一。据《唐书》记载，唐代开元年间泉州府就有5万多户人家。唐代开始，泉州就同非洲和中东一些国家有交通贸易往来，是全国重要的海外交通中心之一。宋元时代，泉州港（当时称“刺桐港”）地位跃居全国之首，成为世界最大的贸易港口之一，是“东方第一大港”，“海上丝绸之路”的起点。当时，居住泉州的外国侨民多达万人以上。泉州是海外华侨、华裔、台港澳同胞的主要祖籍地之一。1000多年来，泉州一直是闽南地区政治经济文化的中心。泉州话也因此成为闽南方言的第一个代表点方言。它在闽南方言中所起的主导地位一直持续到19世纪中叶。

16世纪至17世纪中叶，也就是明代中后期，漳州的月港一度成为我国东南沿海的海外交通中心和对外贸易的主要商港，在世界海上交通和国际贸易方面占据重要地位，取代了衰落的泉州港。当时月港“人烟辐辏”，“商贾咸集”。月港海商的足迹遍及东南亚诸国。漳州话的地位也因此一度得到提高。郑成功于1661年收复台湾，从漳州府带去的兵民，就占了全部移居台湾人数的1/3。漳州话便随之被带到台湾。可是，在闽南地区，漳州话并未能最终取得代表点方言的地位。

取泉州话而代之，成为闽南话的代表点方言的是厦门话。厦门是地处漳泉之间的一个岛屿。宋时称嘉禾屿，明为中左所，1656年郑成功改为思明州。行政上，厦门在唐代隶属泉州清源郡南安县，宋代由泉属同安县管辖。明清两代，厦门的海上交通和对外贸易非常发达。漳州月港虽然经历了一二百年的兴盛，但毕竟是个内河港口，船只出入均须经由厦门，其地位势必为天然良港厦门所取代。

郑成功把厦门作为讨伐清廷和收复台湾的据点之后，积极开展海上贸易，厦门一跃而成为我国东南地区对外贸易的中心。1684年（康熙二十三年），厦门设立海关，正式开放为对外贸易口岸。1727年（雍正五年），清廷规定船只出入，只能在厦门和虎门守泊，别处口岸，概行禁止。这样，厦门更呈现出一片“商贾咸集，梯航万里”的繁荣景象。鸦片战争之前，厦门对外贸易已处鼎盛时期。

鸦片战争之后，厦门辟为通商口岸，闽南地区的政治经济文化中心最终移到了厦门。厦门话也就逐步成为闽南方言的代表点方言。

厦门话本为泉属同安话的一种变体。同安话是介乎漳、泉话的一种土语。厦门话既属于同安话的体系，它自然兼有泉州话和漳州话的一些特点。因此，在语言上，厦门话是闽南方言最具代表性的，它可通行于整个闽南地区。

二. 厦门话的特点

随着中原汉人的入闽定居，闽南话（以厦门话为代表）在隋唐之间就初步定型。由于福建山川地形复杂，交通长期不便，远离北方的政治经济文化中心，因此，厦门话比较稳固地保留了隋代以前上古汉语的许多特点。这些特点，在语音、词汇方面都有突出的表现。又由于几百年来海上交通和对外贸易事业的发展，厦门话吸收了许多海外借词。解放后，汉语普通话大力推广，厦门话又迅速向普通话靠拢，某些方言起了变化，不少方言词逐渐消失，同时又从普通话转借了大量的新词语。

1. 厦门话的语音特点

上古的中原汉语入闽之后，便与老家的语言脱离了联系。唐宋时代，北方的语音发生了不少质的变化，而厦门话却在福建特殊的环境之下把上古语音的一些重要特征保留了下来。

- (1) 厦门话没有声母 f，这与上古没有唇齿音是相一致的。清代语言学家钱大昕著名论断“古无轻唇音”，即上古没有唇齿音。
- (2) 厦门话没有卷舌音，普通话一部分卷舌音字 zh- ch- sh-，厦门话读同 z- c- s-；另一部分卷舌音 zh、ch 的字，厦门话读为 d- 或 t-，保留了上古汉语语音的重要特征。清钱大昕指出“古无舌上音”，舌上音指的就是卷舌音。
- (3) 普通话一部分读 j- q- x- 的字，厦门话读为 g- k- h-，这也是上古汉语语音的保留。
- (4) 厦门话没有撮口呼，普通话的撮口呼（以ü为韵母或介音）字，厦门话基本上读作 u。
- (5) 保留合口鼻音韵尾-m，因此，全套的 3 个鼻音韵尾-m、-n、-ng 齐全。
- (6) 保留古代入声字韵尾的读音-p -t -k 及其弱化形式喉塞尾韵-h。
- (7) 厦门话共有 7 个声调，它们是：阴平 44、阳平 24、上声 53、阴去 21、阳去 22、阴入 32 和阳入 4。而普通话只有 4 个声调：阴平 55、阳平 35、上声 214 和去声 51。
- (8) 文白异读现象十分突出，读书音和说话音几乎自成体系。

2. 厦门话声韵调体系

(1) 声母

厦门话共有 13 个声母，保留了闽南话十五音的格局。它们是：

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|----|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|
| b | p | bb | d | t | l | g | k | gg | h | z | c | s |
| 玻 | 坡 | 帽 | 刀 | 特 | 罗 | 哥 | 科 | 鹅 | 和 | 造 | 操 | 梭 |

(2) 韵母

厦门话共有 86 个韵母，其中主元音 6 个，3 套鼻音尾韵和 3 套塞音尾韵齐全，鼻化韵和喉塞尾韵较具方言特色。

元音韵

| | | | | | |
|---|----|----|----|-----|----|
| a | o | oo | e | ai | ao |
| i | iu | ia | io | iao | |
| u | ui | ua | ue | uai | |

鼻音韵尾

| | | | | | | |
|-----|-----|-----|------|------|------|----|
| am | im | iam | m | | | |
| an | in | ian | un | uan | | |
| ang | ong | ing | iang | iong | uang | ng |

鼻化韵

| | | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| ⁿ e | ⁿ a | ⁿ oo | ⁿ ai | ⁿ ao | |
| ⁿ i | ⁿ iu | ⁿ ia | ⁿ iao | | |
| ⁿ ui | ⁿ ue | ⁿ ua | ⁿ uai | | |

(为排印方便, 课文里鼻化符号 n 不作缩小和上标)

塞音尾韵

| | | | | | |
|----|-----|----|----|------|--|
| ip | iap | ap | | | |
| it | iat | at | ut | uat | |
| ik | iak | ak | ok | iosk | |

喉塞尾韵

| | | | | | |
|----|-----|-----|-----|------|----|
| ah | oh | ooh | eh | aih | ao |
| ih | iah | ioh | iuh | iaoh | |
| uh | uih | uah | ueh | uaih | |
| mh | ngh | | | | |

鼻化喉塞尾韵

| | | | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|------------------|-----------------|--|
| ⁿ eh | ⁿ ah | ⁿ ooh | ⁿ aih | ⁿ ao | |
| ⁿ nih | ⁿ iah | ⁿ iaoh | | | |
| ⁿ ueh | ⁿ uaih | | | | |

(3) 声调

厦门话共有 7 个声调, 与中古汉语的 4 个声调及其阴阳有极其强的对应规律。(中古平上去入皆分阴阳, 即阴平、阳平, 阴上、阳上, 阴去、阳去, 阴入、阳入)。厦门话上声不分阴阳。

| | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|
| 阴平 | 阳平 | 上声 | 阴去 | 阳去 | 阴入 | 阳入 |
| 44 ↗ | 24 ↗ | 53 ↘ | 21 ↘ | 22 ↗ | 32 ↘ | 41 ↗ |

此外, 厦门话还有个轻声, 它本声不单独出现, 它的调值常常随前后字的声调而变化。标音用符号 ‖ 表示。

(4) 变调

厦门话 7 个声调在语句里都可能发生连读变调，其规律是上字变调，下字不变调；变调后不产生新的调值，而是变成其它调类的调值。

| | 阴平 | 阳平 | 上声 | 阴去 | 阳去 | 阴入 | 阳入 |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|-------|
| 本调 | 44 ˥ | 24 ˨˩ | 53 ˧˥ | 21 ˨˩ | 22 ˨˨ | <u>32</u> ˧˨ | 4 ˥ |
| 变调 | 22 ˨˨ | 22 ˨˨ | 44 ˥˥ | 53 ˧˧ | 21 ˨˨ | 4 ˧˧ / 53 ˧˧ | 21 ˨˨ |

3. 文白异读

一个汉字有文读音和白读音之分，这是闽南话的一个突出特点。闽南话的文白异读，不像某些方言只是一种语音现象。闽南话的文白异读与方言词汇的构成及方言发展的许多现象有着密切的关系。这种文白对应现象，为方言区广大群众所熟悉和掌握。方言区人们所指的“读册音/解说”、“孔子白/土音”，即“文读音/白读音”。尽管闽南话内部语音有大同小异的差别，但文白异读是共同的特点。闽南话 3000 多个常用字里，文白并立占 1/3 强。

4. 厦门话在词汇和语法方面也存在不少有别于汉语普通话和其他汉语方言的特点。

5. 半个世纪来的语音变化

中华人民共和国成立以后，国家统一，人民团结，社会发展，人们的交往更加频繁，民族语言自然随着政治、经济、文化的发展而更趋统一。解放以来，政府大力推广普通话，颁布汉语拼音方案，推行简化字；小学、中学语文教学的成果；家长受教育程度提高后对幼小子女的启蒙影响；加上广播、电影、电视等媒体日益进入人们的日常生活之中，各方言迅速向汉语普通话靠拢集中。

闽南地区来了大量的解放军官兵，他们多数来自祖国北方（以山东、山西为多），作为解放台湾统一祖国的前沿，闽南地区曾再次成为主要基地。这一地区本来片方言、点方言就纷繁复杂，又历史地不排除外地人，人们交际自然就选用共同语——普通话。厦门市学生从小学开始就强制半强制性地学习和使用普通话，成果较为显著。改革开放以来，厦门由于良好的地理、气候和人文条件及诱人的商机与就业机会，吸引了大批各省人员来厦，人口骤增。凡此种种，都使厦门话处于不断的发展变化之中，尤其是较为迅速地向普通话靠拢，许多方言特征失去或正在失去。

厦门话语音变化有以下几个方面：

声母

(1) dz 的消失

十五音体系的“入 (dz)”母，厦门话消失最早最快。普通话的 l n r 所领的字，原先